



## Manuel d'utilisation du Jukebox à CD Manhattan/Melody/Gazelle

Série 3 Unity : Version 7.0

## Sommaire

1. Introduction	p. 3
2. Consignes de sécurité importantes	p. 4
3. Réception de la livraison / Mode Transit	p. 7
4. Label Magic	p. 11
5. Insertion des cartes-titres	p. 12
6. Chargement des CD	p. 14
7. Mettre en marche le jukebox	p. 16
8. Connexion d'appareils audio externes	p. 20
9. Ajout de haut-parleurs supplémentaires	p. 22
10. Réglages de l'amplificateur	p. 24
11. Réglage de l'éclairage du jukebox / tubes à bulles	p. 27
12. Bluetooth	p. 30
13. Dépannage et codes d'erreur	p. 32

Veuillez noter que les photos de ce manuel sont celles de l'Armoire mince Melody. Néanmoins, tous les composants sont placés de manière identique dans les armoires de taille normale Gazelle et Manhattan.



## Introduction

Merci pour votre achat d'un Jukebox Classic chez Sound Leisure, le premier fabricant de jukebox au monde. Ce produit a été conçu et fabriqué pour vous offrir des années de plaisir et d'utilisation sans soucis.

Le présent guide de l'utilisateur vous fournit toutes les informations nécessaires pour installer et utiliser le jukebox en toute sécurité.

### **À propos de Sound Leisure**

Sound Leisure fabrique des jukebox à Leeds, au Royaume-Uni, depuis 1978. Cette entreprise familiale a été fondée par Alan Black. Aujourd'hui, des membres de trois générations différentes travaillent avec une équipe d'artisans pour fabriquer les plus beaux jukebox au monde.

## Consignes de sécurité importantes

- Prenez le temps de lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- N'obstruez pas les bouches d'aération. Installez-le en suivant les instructions du fabricant.
- Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un poêle ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne contournez pas la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède 2 lames, l'une plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède 2 lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas compatible avec votre prise de courant, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- Protégez le câble d'alimentation de toute pression, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant ainsi qu'à l'endroit où il sort de l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces ou des accessoires désignés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le socle, le crochet et la table désignés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, manipulez avec précaution l'ensemble chariot/appareil pour éviter qu'il bascule et ne blesse quelqu'un.
- Débranchez cet appareil lors des orages ou d'un non-usage prolongé.
- Confiez toute action de maintenance à du personnel de service qualifié. Une maintenance est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple si un câble d'alimentation ou une fiche sont endommagés, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, en cas d'exposition à la pluie ou à l'humidité, ou enfin si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou est tombé.

## Tubes à bulles

Les tubes à bulles sur le dessus et les pilastres latéraux doivent être manipulés uniquement par du personnel formé. Ils contiennent de petites quantités de DCM (dichlorométhane), un produit chimique nocif. Dans le cas d'une fuite accidentelle, le produit aura tendance à s'évaporer. Néanmoins, prenez les précautions suivantes. Ventilez immédiatement la pièce en ouvrant les portes et les fenêtres. Quittez la pièce jusqu'à la disparition d'odeurs résiduelles. Éteignez toute source d'ignition. Évitez de respirer les vapeurs, ainsi que tout contact avec la peau. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon, retirez les vêtements contaminés et lavez-les avant de les porter à nouveau.

## Informations additionnelles

- Ce jukebox est sous haute tension et contient des pièces à haute température. N'essayez pas des actions qui ne sont pas expliquées dans ce manuel. Si le jukebox ne fonctionne plus correctement, éteignez-le et contactez Sound Leisure.
- Le jukebox est lourd. N'essayez PAS de le soulever.
- N'essayez PAS de déplacer le jukebox avec la porte ou la vitre avant ouvertes. Le jukebox est extrêmement lourd et pourrait basculer si la porte ou la vitre avant sont ouvertes.
- Cet appareil doit être branché à une prise secteur avec une connexion avec mise à la terre de protection.
- La fiche secteur est le dispositif de déconnexion dédié et devrait donc être facilement atteignable.
- **AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Les fusibles doivent être remplacés à l'identique à tout moment.
- Les bornes marquées du symbole ci-dessus sont considérées comme dangereuses. Le câblage sous tension et externe connecté à ces bornes doit être installé par une personne informée ou en utilisant des fils de contact prêts à l'emploi.
- Le jukebox contient un ID FCC du module émetteur : T9J-RN52
- Consultez la section Bluetooth pour en savoir plus.
- Ce jukebox est approuvé pour une utilisation :  
à une altitude inférieure à 2 000 m  
entre 0 et 40°C



High voltage

**FIG 1 :**  
**Emplacements des serrures**  
**et panneaux arrière**



La serrure de l'armoire principale est située sur la gauche de l'armoire.

Verrouillage de la porte arrière de l'armoire



Prise et interrupteur d'alimentation secteur

Prise de terre



Prises de sortie audio et bouton RESET

## Réception de la livraison / Mode Transit

Une fois le jukebox positionné dans son espace dédié, suivez ces instructions pour le mettre en route. Vous trouverez les clés pour ouvrir le jukebox fixées à l'arrière de l'armoire. Elles ouvrent les serrures latérales et la serrure de l'armoire arrière. Voir la FIG. 1 sur la page opposée

### **Mode transit**

Lors de la livraison, le mécanisme du lecteur CD du jukebox sera bloqué en mode transit. Les pages suivantes expliquent comment retirer les fixations de transit et préparer le jukebox pour l'utiliser. Veuillez suivre les étapes de ce guide dans l'ordre.

Pour réduire les risques d'un dommage accidentel porté au jukebox lors du retrait des barres de transit, il est recommandé d'appliquer cette procédure avec le jukebox mis hors tension.

**FIG. 2 : Emplacements des barres de transit (mécanisme)**

Vis moletée de la barre  
de transit (G)

Vis moletée de la  
barre de transit (D)

Boulon de transit de  
retenue verticale

Barre de transit de  
retenue horizontale



Tige de la barre de  
transit (G)

Tige de la barre de  
transit (D)

**Écrous à oreille de maintien du mécanisme (dessous)**



Mécanisme de maintien des  
écrous à oreilles (à retirer) x4



## Comment retirer les barres de transit sur le mécanisme du CD.

Veuillez vous référer aux images de la page opposée pour localiser les composants.

- Vérifiez que le jukebox est mis hors tension.
- Retirez doucement la barre de transit de retenue horizontale en dévissant les vis moletées de la barre de transit gauche et droite.
- Retirez les tiges de la barre de transit gauche et droite en les tournant dans le sens antihoraire.
- Dévissez et retirez le boulon de transit de retenue verticale.

Conservez et stockez les composants pour transit retirés pour un usage ultérieur.

- Localisez les 4 écrous à oreilles de maintien qui sécurisent le mécanisme (FIG. 2).
- Retirez les écrous et le caoutchouc qui retiennent les rondelles. Conservez-les pour un usage ultérieur.
- Allumez le jukebox.



L'affichage du jukebox indiquera « TRANSIT ».

- À l'arrière du jukebox, appuyez une fois sur le bouton « RESET » (réinitialisation). La localisation de ce bouton est visible sur la FIG. 1.

Le mécanisme du jukebox se déplace alors au bout du porte-CD puis se recentre. L'affichage n'indique plus « TRANSIT ». Le jukebox est maintenant prêt à être utilisé.

## **Comment placer le jukebox en mode transit.**

Si le jukebox doit être déplacé, quelle que soit la distance, le mécanisme et les CD risquent de bouger. Il est alors recommandé de placer le jukebox en mode transit. Vous aurez besoin des barres de transit de retenue livrées avec votre jukebox. La localisation des éléments suivants est visible sur la FIG. 2.

- En dehors de toute lecture de disque, appuyez et maintenez pendant 5 secondes le bouton « RESET » à l'arrière du jukebox. La localisation de ce bouton est visible sur la FIG. 1.

Le mécanisme du CD s'installe alors en position de transit et l'affichage indique « TRANSIT ».

- Mettez le jukebox hors tension.
- Ouvrez la porte arrière du jukebox et repérez les 4 écrous à oreilles sécurisés sur les boulons de retenue du mécanisme.
- Serrez les écrous sur les rondelles afin qu'elles maintiennent fermement le mécanisme sur l'étagère.
- Fermez et verrouillez la porte arrière du jukebox.
- Ouvrez la porte avant du jukebox.
- Remplacez les tiges de la barre de transit gauche et droite en les tournant dans le sens horaire.
- Remplacez avec précaution la barre de transit de retenue horizontale, en la maintenant avec les vis moletées de la barre de transit.
- Remplacez le boulon de transit de retenue verticale en le tournant dans le sens horaire.
- Fermez et verrouillez la porte avant du jukebox.

Le jukebox peut maintenant être déplacé en toute sécurité.

## Label Magic

Sound Leisure a développé le logiciel d'impression des cartes-titres Label Magic pour faciliter la conception et l'impression des cartes-titres pour votre jukebox.



Dans le pack de bienvenue fourni avec votre jukebox est inclus un abonnement GRATUIT d'un an au logiciel d'impression des cartes-titres Label Magic.

Pour commencer à créer vos cartes, téléchargez votre version gratuite de Label Magic depuis l'adresse :

**[www.label-magic.com/sl](http://www.label-magic.com/sl)**

Une fois Label Magic installé, utilisez le code imprimé sur la carte incluse dans votre pack de bienvenue pour activer votre abonnement d'un an.

Une fois vos cartes-titres imprimées, suivez les étapes au verso pour les insérer dans votre jukebox.

# Insertion des cartes-titres

## Cartes-titres

Des cartes-titres vierges perforées et le logiciel d'impression Label Magic de Sound Leisure sont inclus dans le pack de bienvenue de votre jukebox. Pour plus d'informations sur l'installation du logiciel et pour obtenir votre code d'abonnement d'un an GRATUIT, veuillez consulter la carte incluse dans votre pack de bienvenue ou aller sur la page :

[soundleisure.com/classic-Jukeboxes/accessories/label-magic-title-card-software](https://soundleisure.com/classic-Jukeboxes/accessories/label-magic-title-card-software)

Vous trouverez des instructions pour concevoir et imprimer vos cartes-titres. Vous pouvez acheter des cartes supplémentaires sur notre site web : <https://soundleisure.com/classic-jukeboxes/accessories/title-cards-2-part>

Les cartes-titres sont numérotées de 100 et 179.

## Retirer le mécanisme du porte-titres

- Déverrouillez et ouvrez la porte du jukebox. Le support de porte-titres se situe sur la face intérieure de la porte.
- Retirez soigneusement les câbles des pinces de câblage pour porte-titres, comme indiqué sur la FIG. 3.
- Dévissez et retirez les vis de maintien indiquées sur la FIG. 3. Nous vous conseillons de tenir le porte-titres pendant que vous desserrez les vis.
- Retirez le porte-titres du jukebox comme indiqué dans la deuxième photo de la FIG. 3.
- Vous pouvez poser le porte-titres sur une chaise ou au sol.
- Insérez les cartes-titres dans les fixations de maintien de chaque page du mécanisme.
- Pour passer à la page suivante, appuyez sur le bouton « FLIP » du porte-titres, indiqué sur la FIG. 3.

## **NE TOURNEZ PAS MANUELLEMENT LES PAGES DU PORTE-TITRES AU RISQUE D'ABÎMER SON MÉCANISME.**

- Une fois toutes les cartes-titres insérées, remplacez le mécanisme dans le jukebox, puis fixez-le à l'aide des vis de maintien. Vérifiez que tous les câbles sont bien repositionnés dans les pinces de câblage.

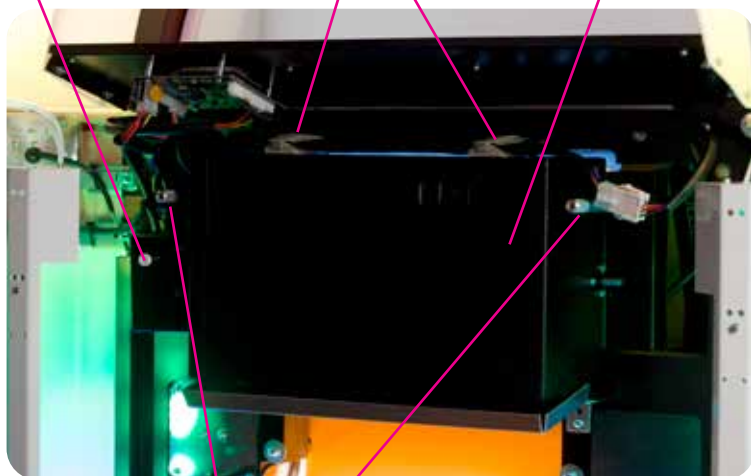
### FIG. 3 : Mécanisme des cartes-titres

situé à l'intérieur de la porte du jukebox.

Bouton « FLIP » du  
porte-titres

Pincettes de câblage pour  
porte-titres

Support du porte-  
titres



Vis de maintien



Mécanisme du porte-titres  
retiré par la porte



Insérer des cartes-  
titres dans les  
fixations de maintien.

## Chargement des CD

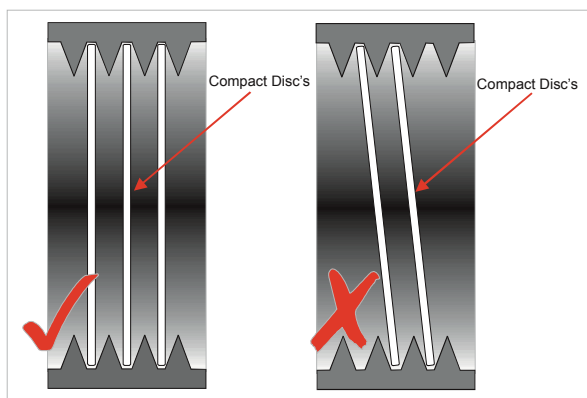
Le mécanisme qui contient les CD est numéroté pour correspondre aux cartes de sélection de titres.

Fente 00 = carte-titres 100

Fente 01 = carte-titres 101

Fente 02 = carte-titres 102, etc.

Insérez les CD avec l'étiquette VERS LA DROITE (voir Fig. 4).



VEILLEZ À CE QUE LES CD SOIENT TOTALEMENT DROITS. S'ils ne le sont pas, cela peut provoquer une mauvaise manipulation des CD par le mécanisme et peut endommager les CD ou le mécanisme.

Si le jukebox doit être déplacé, vérifiez que tous les CD sont correctement alignés et qu'aucun n'a bougé. Si vous devez déplacer le jukebox sur une surface accidentée ou sur une distance significative, veuillez remplacer les barres de transit comme indiqué en page 10.

**FIG. 4 : CD insérés dans le mécanisme**  
**Notez que la face imprimée est tournée vers la**  
**droite.**



# Mettre en marche le jukebox

## Sélectionner une piste ou un disque

- Lorsque les disques et les étiquettes sont installés, une sélection peut être effectuée en utilisant le clavier à l'avant du jukebox ou avec la télécommande.
- Pour faire défiler les pages du porte-titres, appuyez sur les boutons rouges situés en bas à droite de la console ou sur F3/F4 sur la télécommande. (FIG. 5)
- Pour faire une sélection, le jukebox vous demandera un numéro de disque (les 3 chiffres indiqués sur la carte-titres) et un numéro de piste en 2 chiffres (soit 00 pour jouer l'ensemble du disque, soit le numéro de la piste indiqué sur la carte-titres).
- Si vous vous trompez en entrant une sélection, appuyez sur C sur la télécommande ou sur la console pour redémarrer le processus de sélection.

## Lecture d'une piste individuelle

- Pour lire une piste spécifique, sélectionnez les 3 chiffres du disque, puis les 2 chiffres de la piste. Ces chiffres s'afficheront au moment de leur sélection.
- Ce processus peut être répété pour construire la liste de lecture du jukebox.

## Lecture d'un album entier

- Pour lire un CD en entier, choisissez le numéro de disque en 3 chiffres puis entrez le numéro de la piste à 00.
- Lorsqu'un album entier est en lecture, les boutons SKIP | << / >> | peuvent être utilisés pour choisir la piste suivante ou précédente du disque.
- Lorsque des pistes d'albums différents sont en lecture, ces boutons peuvent être utilisés pour abandonner la piste ou pour revenir au début de la lecture de la piste.
- Plusieurs disques ou pistes peuvent être sélectionnés pour construire une liste de lecture sur le jukebox.

Les listes de lecture peuvent être effacées en appuyant sur le bouton F1 de la télécommande.

## Éjecter une piste ou un disque

- Pour éjecter un disque, appuyez sur REJECT DISC sur la télécommande.
- Pour éjecter une piste individuelle, appuyez sur REJECT TRACK sur la télécommande.

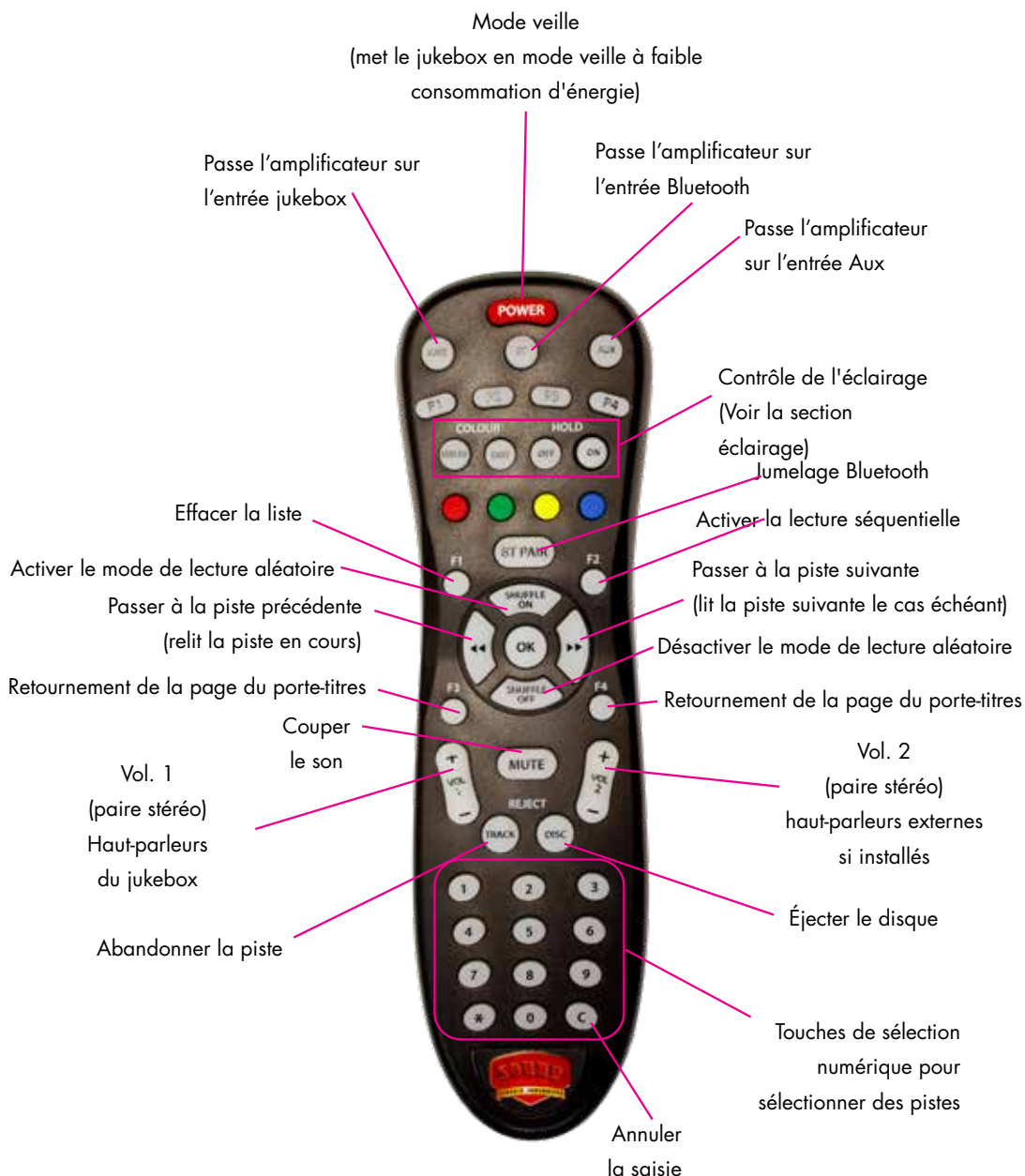
## Affichage

- Lorsque le jukebox est en lecture, l'affichage s'éteint. En appuyant sur le bouton C, vous verrez quel disque/piste est en cours de lecture.



**FIG. 5 : télécommande**

Les sélections et les fonctionnalités supplémentaires du jukebox peuvent être contrôlées avec la télécommande fournie avec votre jukebox.



## Réglage du volume

Par précaution afin de ne pas surcharger les haut-parleurs en allumant le jukebox, le volume est préréglé à un faible niveau.

- Pour augmenter le volume au niveau requis, choisissez une piste, attendez que le CD soit lu, puis ajustez le volume en utilisant les touches pour le volume VOL 1 de la télécommande.
- L'affichage indique alors brièvement le niveau du volume par un L -. Le nombre dépend du niveau du volume, depuis 0 pour éteint à 50 pour le plein volume.
- Les touches pour le volume VOL 2 (sur la télécommande) sont utilisées pour ajuster le volume des canaux supplémentaires de l'amplificateur. Veuillez consulter la section « Ajout de haut-parleurs supplémentaires » en page 22.
- Appuyer sur la touche « MUTE » de la télécommande a pour effet de couper le volume de l'amplificateur. L'affichage montre alors « L- ». Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez sur n'importe quelle touche pour le volume.

## Mettre le jukebox hors tension : Mode veille

Il est recommandé de mettre le jukebox hors tension en utilisant la procédure de mise en veille, puis de procéder à l'arrêt complet via l'interrupteur secteur si nécessaire. Cela permet aux CD d'être éjectés et assure que le mécanisme reste en position de sécurité. Ne pas éteindre le jukebox de cette manière peut endommager le mécanisme.

## Mettre le jukebox hors tension

- Appuyez sur le bouton POWER de la télécommande. (FIG. 5) Si un CD est en cours de lecture, il est remis à sa place dans le mécanisme. Le mécanisme se remet alors dans sa position d'origine sur le côté gauche. Le message « Sleep » s'affiche alors sur le jukebox.

REMARQUE : Le mode veille est utile si vous comptez réutiliser le jukebox dans les jours qui suivent. Il économise de l'énergie, tout en permettant au jukebox de se rallumer rapidement si vous souhaitez l'utiliser.

Si vous ne pensez pas réutiliser le jukebox pour plusieurs jours, il est alors recommandé de le mettre en mode veille, puis de procéder à la mise en arrêt complet en utilisant l'interrupteur d'alimentation à l'arrière.

## Mode de lecture aléatoire

Le jukebox dispose d'un mode aléatoire. Il permet une lecture en continu jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Si une sélection manuelle est effectuée lorsque le mode aléatoire est activé, alors la piste en cours de lecture se terminera avant que la sélection choisie commence à être lue. Une fois la sélection manuelle lue, le mode de lecture aléatoire reprendra.

Le mode aléatoire a deux réglages : lecture aléatoire d'un disque et lecture aléatoire d'une piste.

### Lecture aléatoire d'un disque

- Ce mode lira tout le CD avant de sélectionner au hasard un autre CD pour le lire. Il permet d'écouter des albums en entier. Ce réglage continue à lire des albums au hasard jusqu'à ce qu'il soit désactivé.

### Lecture aléatoire d'une piste

- Ce mode lit une piste au hasard d'un CD au hasard jusqu'à ce qu'il soit désactivé.

## Activer ou désactiver les modes de lecture aléatoire

- Pour activer la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton « SHUFFLE ON » de la télécommande.
- Appuyer UNE SEULE FOIS sur le bouton SHUFFLE ON permet d'activer le mode de lecture aléatoire d'un disque.  
Lorsqu'il est activé, l'affichage du jukebox indique : DISC et un petit point apparaissent en bas de l'affichage.
- Appuyer DEUX FOIS sur le bouton SHUFFLE ON permet d'activer le mode de lecture aléatoire d'une piste.  
Lorsqu'il est activé, l'affichage du jukebox indique : TRAC et un petit point apparaît en bas à gauche de l'affichage.
- Pour désactiver la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton « SHUFFLE OFF » de la télécommande. Le petit point n'apparaît plus, ce qui indique que le mode aléatoire est désactivé.

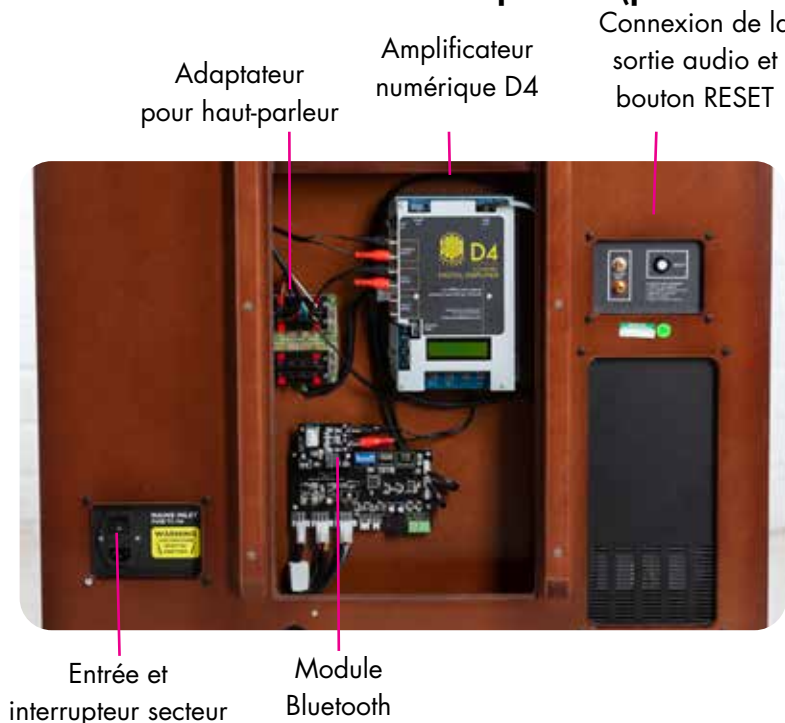


## Lecture séquentielle

Cette fonction permet de lire les disques dans l'ordre ascendant, par exemple : 100 - 101 - 102. Le mécanisme démarre de sa position actuelle puis lit les disques séquentiellement jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

- Pour activer le mode séquentiel, appuyez sur le bouton « F2 » de la télécommande (FIG. 5).
- La mention « ORDER » s'affiche alors et un point décimal apparaît pour indiquer que le mode aléatoire est activé.
- Le mode séquentiel peut être désactivé en appuyant à nouveau sur F2 ou sur SHUFFLE OFF.
- Les modes aléatoires normaux l'emporteront sur le mode séquentiel, qui ne peut être activé lorsque d'autres modes aléatoires sont en fonctionnement.

**FIG. 6 : arrière du jukebox (porte ouverte)**



## Connexion d'appareils audio externes

### 7.1 Connecter une source audio à l'entrée Jukebox

Vous pouvez connecter des sources audio, comme des radios DAB ou des appareils de diffusion en continu, à l'entrée Aux. 2 de l'amplificateur D4. (FIG. 7)  
Le jukebox passe automatiquement d'une entrée à l'autre.

- Le mécanisme du lecteur est considéré comme le dispositif par défaut et reste toujours prioritaire par rapport aux autres sources audio.
- Si le mécanisme du lecteur est inactif (aucun disque n'est en cours de lecture), le Bluetooth devient prioritaire.
- Si le lecteur et le Bluetooth ne sont pas utilisés, alors l'entrée Aux. 2 devient prioritaire.

Remarque : nous vous recommandons de garder le niveau de sortie audio du périphérique connecté entre 3/4 et le maximum, et de régler le volume à l'aide des commandes de volume du jukebox.

### Connecter un périphérique à la sortie audio du jukebox

Le jukebox possède une sortie audio qui vous permet de le brancher à un autre amplificateur, comme un système audio Surround Sound ou « multiroom ».

Connectez un câble phono stéréo aux connexions de sortie audio auxiliaires, situées en bas, à l'arrière du jukebox (FIG. 6)

Le niveau audio correspond approximativement à 2Vp-p, mais varie en fonction de l'audio en cours de lecture.

## Ajout de haut-parleurs supplémentaires

L'amplificateur numérique D4 possède 4 sorties indépendantes, configurées comme 2 paires stéréo. Les canaux 1 et 2 servent à faire fonctionner les haut-parleurs internes du jukebox, tandis que les canaux 3 et 4 (à droite et à gauche) servent à connecter des haut-parleurs externes supplémentaires.

### Connecter des haut-parleurs externes supplémentaires

Remarque : les haut-parleurs supplémentaires ne doivent pas présenter une charge inférieure à 4 Ohms à chaque canal de l'amplificateur. Veuillez contacter Sound Leisure si vous ne savez pas quels haut-parleurs sont adaptés à votre jukebox ou si vous souhaitez une configuration de haut-parleurs différente de celle décrite précédemment.

- Repérez l'adaptateur pour haut-parleur à l'arrière de l'armoire du jukebox. (FIG. 6)
- Connectez les câbles du haut-parleur gauche en CH3 comme indiqué sur la FIG. 8.
- Connectez les câbles du haut-parleur droit en CH4 comme indiqué sur la FIG. 8.

Le volume de ces haut-parleurs est contrôlé à l'aide des touches VOL 2 de la télécommande.

**FIG. 7 : Vue de l'amplificateur numérique Sound Leisure D4**

Entrée microphone

Jack 6,35 mm

Entrée jukebox

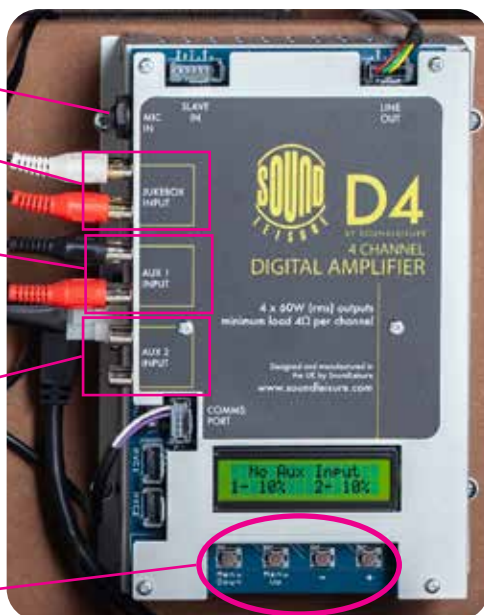
Entrée auxiliaire 1 :

connectée au  
module Bluetooth

Entrée auxiliaire 2 :

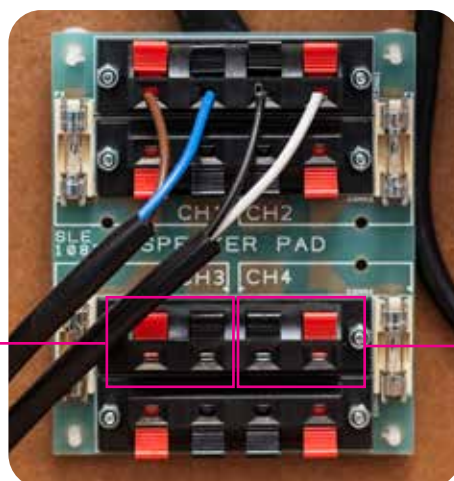
pour connecter des  
appareils audio  
externes

Boutons de sélection du  
menu de l'amplificateur  
numérique : Menu down  
(bas), Menu up (haut), -  
moins, + plus



**FIG. 8 : Adaptateur pour haut-parleur  
Présenté ici avec les haut-parleurs du jukebox connectés par  
défaut**

Connexion  
au  
haut-parleur  
externe  
gauche



Connexion au  
haut-parleur  
externe  
droit

## Réglages de l'amplificateur

Vous pouvez régler l'égalisation de l'amplificateur pour qu'elle convienne à un environnement spécifique ou à vos préférences. Il existe des paramètres distincts pour les haut-parleurs internes du jukebox (canaux 1 et 2) et les haut-parleurs supplémentaires que vous pouvez connecter (canaux 3 et 4).

Appuyez sur les boutons « MENU UP » ou « MENU DOWN » de l'amplificateur D4 pour parcourir les paramètres disponibles. Appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre sélectionné. Toute modification sera automatiquement enregistrée. (L'emplacement de ces boutons est indiqué sur la FIG. 7 de la page 21). Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute, l'amplificateur retournera au mode d'affichage par défaut.

### Nous avons répertorié ci-dessous les menus de paramètres disponibles :

- **Channel 1 Stereo / Mono Switch**

Ce paramètre sert à configurer l'amplificateur sur le canal stéréo ou le canal 2 mono. Laissez ce paramètre sur « stéréo ».

- **Channel 1 Master**

Ce paramètre configure le niveau du volume maximum pouvant être réglé avec la télécommande et doit servir à définir un niveau maximum pour les haut-parleurs du jukebox.

- **Channel 1 Bass**

Ce paramètre définit le niveau de graves des haut-parleurs du jukebox. Il peut fournir un cut ou un boost de 15 dB.

- **Channel 1 Middle**

Ce paramètre définit le niveau de médium des haut-parleurs du jukebox. Il peut fournir un cut ou un boost de 15 dB.

- **Channel 1 Treble**

Ce paramètre définit le niveau d'aigus des haut-parleurs du jukebox. Il peut fournir un cut ou un boost de 15 dB.

- **Channel 1 Microphone Volume**

Si vous souhaitez utiliser un microphone, nous vous recommandons d'utiliser un micro filaire à faible impédance. Si vous souhaitez utiliser un microphone sans fil, veuillez contacter Sound Leisure.



- **Aux Input 1**  
Ce paramètre définit le niveau du volume du master pour l'entrée auxiliaire 1. Il permet de compenser le volume de l'entrée auxiliaire par rapport au volume du mécanisme du lecteur CD.
- **Aux Input 2**  
Ce paramètre définit le niveau du volume du master pour l'entrée auxiliaire 2. Consultez la description du paramètre « Aux Input 1 ».
- **Aux Input Auto/Manual**  
Ce paramètre permet de passer de la sélection automatique de l'entrée à la sélection manuelle.
- **Aux Input Time**  
Ce paramètre définit la durée pendant laquelle une entrée auxiliaire doit être connectée avant d'être activée par l'amplificateur. Elle est réglée à 2 secondes par défaut. Vous pouvez la définir entre 2 et 60 secondes.
- **Microphone Voiceover / Karaoke**  
Si vous sélectionnez le paramètre « karaoké », vous entendrez la musique et le microphone en même temps.  
Si vous sélectionnez le paramètre « voiceover » (voix off), la musique s'interrompra à chaque fois que vous utiliserez le microphone, puis se relancera une fois que vous cesserez de l'utiliser.
- **Microphone Bass**  
Ce paramètre définit le niveau de graves de l'entrée du microphone. Il peut fournir un cut ou un boost de 15 dB.
- **Microphone Middle**  
Ce paramètre définit le niveau de médium de l'entrée du microphone. Il peut fournir un cut ou un boost de 15 dB.
- **Microphone Treble**  
Ce paramètre définit le niveau d'aigus de l'entrée du microphone. Il peut fournir un cut ou un boost de 15 dB.
- **Line Out Master**  
Ce paramètre définit le niveau du volume de la sortie audio.
- **Line Out Microphone Volume**  
Ce paramètre définit le volume du microphone envoyé à la sortie audio.
- **Line Out Voiceover / Karaoke**

Si vous sélectionnez le paramètre « karaoké », vous entendrez la musique de la sortie audio et le microphone en même temps. Si vous sélectionnez le paramètre « voiceover » (voix off), la musique de la sortie audio s'interrompra à chaque fois que vous utiliserez le microphone, puis se relancera une fois que vous cessez de l'utiliser.

- **Loudness**

Lorsque vous activez le contrôle du volume, les graves et les aigus seront boostés lorsque le jukebox est utilisé à un faible volume. Plus le volume est faible, plus le boost est important. Il s'agit d'un effet subtil qui rend la musique plus claire à un faible volume.

- **Default Volume**

Ce paramètre définit le volume par défaut du jukebox lors de son allumage. Vous pouvez régler un niveau spécifique pour chaque canal de l'amplificateur.

- **Fade In**

Ce paramètre configure un fondu de 2 secondes au début de la lecture d'un disque ou d'un CD. Nous vous recommandons d'activer ce paramètre pour un jukebox à vinyles.

## Régler l'éclairage du jukebox

Le jukebox possède le système d'éclairage LED Diamond Pack de Sound Leisure. Vous pouvez ainsi contrôler et modifier l'éclairage du jukebox à l'aide de la télécommande. Veuillez noter que lorsque le mode de sélection des couleurs du jukebox est activé et que la lettre C apparaît sur l'écran, vous ne pouvez pas utiliser d'autres fonctionnalités, y compris la sélection de disques. Vous devez quitter le mode de sélection des couleurs pour choisir des disques.

Le système propose 9 combinaisons d'éclairage prédéfinies pour le haut et les pilastres latéraux. Vous pouvez également régler la luminosité de ces zones, ainsi qu'éteindre complètement les tubes à bulles si vous le souhaitez.

Enfin, vous avez aussi la possibilité de régler l'éclairage du porte-titres sur l'un des 9 modèles disponibles.

Veillez noter que lorsque le mode de sélection des couleurs du jukebox est activé et que la lettre C apparaît sur l'écran, vous ne pouvez pas utiliser d'autres fonctionnalités, y compris la sélection de disques. Vous devez quitter le mode de sélection des couleurs pour pouvoir choisir des disques.

### **Régler la combinaison de couleurs de votre jukebox :**

- Appuyez sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour lancer le mode de modification des couleurs.
- L'affichage indique alors « COL. 1 ». (Col. 1 = Mode de changement de motif).
- Sélectionnez un motif à l'aide des touches numériques 0 à 9 de la télécommande.  
Les modèles sont décrits à la page 29.
- Appuyez sur le bouton « COLOUR EXIT » de la télécommande pour revenir au mode de sélection de la musique.
- Régler la luminosité de l'éclairage principal du jukebox (l'arche et les pilastres) :
- Appuyez DEUX FOIS sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour lancer le mode de réglage de la luminosité.
- L'affichage indique alors « COL. 2 ». (Col. 2 = mode de réglage de la luminosité).
- Sélectionnez un niveau de luminosité entre 0 et 9 à l'aide des touches numériques de la télécommande. 0 = luminosité minimale - 9 = pleine luminosité
- Appuyez sur le bouton « COLOUR EXIT » de la télécommande pour revenir au mode de sélection de la musique.
- 

### **Pour définir la combinaison de couleurs du porte-titres :**

- Appuyez TROIS FOIS sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour lancer le mode de modification de la couleur du porte-titres.
- L'affichage indique alors « COL. 3 ». (Col. 3 = Mode de couleur du porte-titres).
- Sélectionnez un motif à l'aide des touches numériques 0 à 9 de la télécommande.
- Les motifs pour le porte-titres sont les suivants :

- 0 Éteint
- 1 Rouge fixe
- 2 Vert fixe
- 3 Bleu fixe
- 4 Violet fixe
- 5 Orange fixe
- 6 Bleu clair fixe
- 7 Blanc fixe
- 8 Fondu blanc/bleu
- 9 Rotation des couleurs en fondu

### **Conserver la sélection de couleurs**

À tout moment durant le réglage de l'éclairage, appuyez sur le bouton « HOLD ON » pour bloquer la sélection de couleurs. L'éclairage restera bloqué sur cette sélection jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton « HOLD OFF ».

### **Allumer et éteindre les tubes à bulles**

Vous pouvez allumer ou éteindre les tubes à bulles de votre jukebox.

- Appuyez QUATRE FOIS sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour lancer le mode de contrôle des tubes à bulles.
- L'affichage indique alors « COL. 4 » (Col. 4 = mode tubes à bulles).
- Pour allumer les tubes à bulles, appuyez sur la touche « 1 » de la télécommande.
- Pour éteindre les tubes à bulles, appuyez sur la touche « 0 » de la télécommande.

Veuillez noter que les tubes à bulles fonctionnent à l'aide d'un élément chauffant. Leur allumage ou leur extinction peut ne pas être immédiate, le temps que l'élément chauffant atteigne la température requise ou refroidisse.

## Principales combinaisons d'éclairage Diamond Pack

- **0 Rôtisserie**

Un modèle qui imite le style du jukebox classique. L'arche statique est illuminée de nuances vertes et rouges, tandis que les pilastres transitionnent dans un arc-en-ciel de couleurs.

- **1 Fondu RVB**

6 variations de couleurs avec du rouge, du vert et du bleu.

- **2 SLMix/Arc-en-ciel**

Un fondu lent de couleurs unies sur l'ensemble du jukebox, avec de nombreuses teintes vives.

- **3 Disco lent**

Des couleurs qui se suivent lentement en alternant entre les nuances de l'arc-en-ciel.

- **4 Mélange rouge-vert**

Plusieurs blocs de couleurs unies dans des nuances typiques de rouge et de vert.

- **5 Mélange bleu-vert**

Plusieurs blocs de couleurs unies dans des nuances typiques de rouge et de bleu.

- **6 Disco**

Similaire à disco lent, mais avec des changements de couleur plus rapides.

- **7 Changement de couleur**

Une palette changeante de différentes couleurs.

- **8 Ladder**

Un éclairage bleu qui vire lentement vers le jaune complet avant de revenir au bleu.

- **9 Chasse aux couleurs**

Des couleurs qui se suivent rapidement à la verticale, dans des nuances de rouge, de jaune, de vert, de rose et d'indigo.

## Bluetooth

Le jukebox est compatible avec le streaming audio par Bluetooth.

### **Jumeler un dispositif audio avec le jukebox.**

- Appuyez sur le bouton « BT PAIR » de la télécommande du jukebox.
- Le message « BT ON » s'affiche alors sur l'écran du jukebox.
- Activez la connexion Bluetooth sur votre dispositif audio et recherchez des appareils (consultez le manuel de votre dispositif audio pour savoir comment rechercher un appareil et le jumeler).
- Le jukebox apparaît sous le nom « SoundleisureJB ».
- Le processus de jumelage n'est nécessaire que lors de la première connexion. Une fois l'appareil jumelé, vous pouvez vous y reconnecter en sélectionnant « SoundleisureJB » dans la liste des dispositifs jumelés. Il n'est plus nécessaire d'appuyer à nouveau sur la touche « BT PAIR ».
- Le jukebox peut enregistrer jusqu'à 8 dispositifs jumelés (mais un seul dispositif peut être utilisé à la fois).

## Informations importantes sur le Bluetooth

Le jukebox contient un ID FCC du module émetteur : T9J-RN52

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. En outre, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. En revanche, nous ne garantissons pas l'absence d'interférences pour une installation particulière. Si cet équipement engendre des interférences qui nuisent à la réception de la radio ou de la télévision (ce que vous pouvez déterminer en éteignant et allumant l'équipement), nous vous encourageons à essayer d'y remédier en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise secteur reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Contacter le vendeur ou un technicien de radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

## Dépannage et codes d'erreur

Nous avons conçu ce jukebox en veillant à ce que les disques qu'il contient soient protégés. Le mécanisme effectue de nombreuses vérifications pour s'assurer qu'il fonctionne correctement. Dans l'éventualité peu probable où une erreur aurait lieu, le mécanisme s'immobilisera et l'un des codes d'erreur suivants s'affichera sur l'écran LED.

### **Voici une liste des erreurs générales :**

- 1.00 : Module PSU non détecté
- 2.00 : Module d'affichage non détecté
- 3.00 : Module d'amplification non détecté
- 4.00 : Module mécanique non détecté
- 5.00 : Module d'éclairage non détecté

### **Voici une liste des codes d'erreur du mécanisme :**

- 4.01 : Basse tension
- 4.02 : Erreur de mémoire
- 4.03 : Moteur de levage
- 4.04 : Moteur de balayage
- 4.05 : Moteur de serrage
- 4.06 : Lecteur CD
- 4.07 : Panne 5 V
- 4.08 : Barre de transit toujours en place
- 4.09 : Panne 3V3
- 4.10 : Problème d'attache
- 4.11 : Erreur de position de l'arche
- 4.12 : Erreur de position verticale
- 4.13 : Erreur de position horizontale



### **Effacer un code d'erreur :**

- Ouvrez la vitre avant du jukebox.
- Retirez tout CD coincé ou tous les CD dans le lecteur CD.
- Fermez la vitre avant du jukebox.
- Le mécanisme se synchronise à nouveau et reprend son fonctionnement normal.

### **Dépannage général**

- **Vous n'arrivez pas à sélectionner des pistes ?**

Vérifiez que le jukebox ne se trouve pas en mode de sélection des couleurs. Le cas échéant, un « C » apparaît sur l'écran. Appuyez sur le bouton « COLOUR EXIT » de la télécommande.

SI VOUS NE SAVEZ PAS VRAIMENT COMMENT PROCÉDER, VEUILLEZ  
CONTACTER  
SOUND LEISURE :

**Par e-mail : [CDTech@soundleisure.com](mailto:CDTech@soundleisure.com) Par téléphone : +44 (0)  
113 232 1700**





Sound Leisure Limited  
Sandleas Way  
Leeds  
LS15 8AR  
T : +44 (0) 113 232 1700  
E : sales@soundleisure.com  
www.soundleisure.com

## **CE Declaration of Conformity**

We, Sound Leisure Ltd, UK, declare under our sole responsibility that the following products

**Goldenage Jukebox Range: CD, 45, LP**

To which this declaration relates is in compliance with the essential requirements of:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU  
Standards EN300 328 V2.1.1

EMC Directive 2014/30/EU  
Standards EN 55022 & EN 55024

Low Voltage Directive 2014/35/EU  
Standards EN 62368-1:2018

RoHS Directive 2015/863/EU

When installed in accordance with the manufacturers specifications

Sound Leisure Ltd  
Sandleas Way  
Leeds  
West Yorkshire  
England  
LS15 8AR

Signed on behalf of Sound Leisure Ltd

Chris Black  
Managing Director

Date of issue: 19<sup>th</sup> August 2020

Pour obtenir des informations supplémentaires ou une assistance technique, contactez  
Sound Leisure :

Sound Leisure Limited  
Sandleas Way  
Leeds  
LS15 8AR

Tél. : +44 (0) 113 232 1700  
Fax : +44 (0) 113 232 1701  
E-mail : [letstalk@soundleisure.com](mailto:letstalk@soundleisure.com)  
[www.soundleisure.com](http://www.soundleisure.com)

X : @classicJukebox  
[Facebook.com/classicJukeboxes](https://www.facebook.com/classicJukeboxes)  
Instagram : @soundleisurejukeboxes

